

Käyttöohje: AllStar[®] PRO monikäyttöinen insuliinikynä

Lue tämä ensin



AllStar[®] PRO on monikäyttöinen kynä insuliinin pistämistä varten. AllStar[®] PRO -kynässä voidaan käyttää vain Sanofin 3 ml:n (300 yksikön) sylinteriampulleja (100 yksikköä/ml).

- ✗ Älä koskaan käytä neuloja uudelleen. Jos teet niin, pistetty insuliiniannos saattaa olla liian pieni tai suuri, sillä neula voi tukkeutua.
- ✗ Älä koskaan anna kynäsi ja sylinteriampullejasi toisen henkilön käyttöön, vaikka neula olisiikin vaihdettu. Saatat tartuttaa vakavan infektion toiseen henkilöön tai saada itse tartunnan häneltä.
- ✗ Älä koskaan käytä kynäsi, jos se on vaurioitunut tai jos et ole varma, toimiiko se kunnolla.
- ✓ Jos käytät erilaisia insuliineja, käytä kullekin insuliinille eriarista tai erilaista kynää.
- ✓ Pidä aina mukana vaihtoehtoinen insuliinin annosteluväline (esim. vara-ampulli ja AllStar[®] PRO-varakynä).
- ✓ Tee aina käyttövalmiuden tarkistus (ks. KOHTA 4 jäljempänä).

Opettele pistostekniikka

- Keskustele hoitajan, lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa oikeasta pistostekniikasta ennen kynän käyttöä.
- Pyydä apua, jos sinulla on vaikeuksia kynän käsittelyssä, esimerkiksi jos sinulla on näköongelmia.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kynäsi. Jos et noudata kaikkia näitä ohjeita, voit saada liikaa tai liian vähän insuliinia.
- Säilytä tämä käyttöohje, saatat tarvita sitä uudelleen.

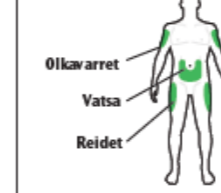
Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on kysyttävää kynästäsi tai diabeteksestä, käänny hoitajan, lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen tai soita Sanofin maksuttomaan insuliinikynäpuhelinpalveluun, puh. 0800 123 777.

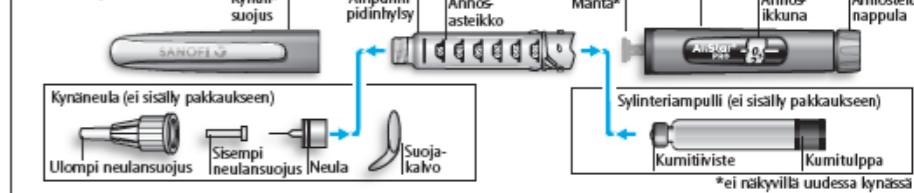
Muut tarvitsemasi välineet:

- uusi sylinteriampulli (ks. VAIHE 1)
- uusi steriili neula (ks. VAIHE 3)
- viiltävän jätteen säiliö käytettyjä neuloja varten (ks. VAIHE 7).

Pistoskohdat



Tietoa kynästäsi



Vaihe 1: Aseta uusi sylinteriampulli

Noudata VAIHEEN 1 ohjeita käyttäessäsi AllStar[®] PRO -kynää ensimmäistä kertaa ja vaihtaessasi sylinteriampullia.

- ✗ Älä vaihda sylinteriampullia, ellei se ole tyhjä, vanhentunut tai rikkoutunut. Sitä voidaan käyttää useisiin pistoksiin.
- ✓ Ota uusi sylinteriampulli jääkaapista vähintään tunti ennen pistosta. Kylmän insuliinin pistäminen on kivuliaampaa.

1A Poista kynänsuojus AllStar[®] PRO -kynästä vetämällä.



1B Kierrä ampullin pidinhyly irti kynän runko-osasta.

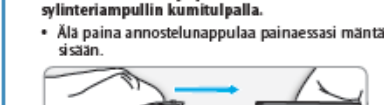
• Jos sinun on vaihdettava sylinteriampulli, ota se pois ampullin pidinhylystä ja hävitä.



1C Tarkista uuden sylinteriampullin etiketistä insuliinityyppi ja viimeinen käyttöpäivämäärä.



1D Aseta uusi sylinteriampulli ampullin pidinhylyyn kapeampi puoli edellä.

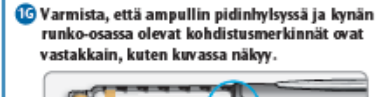


1E Pidä sylinteriampulli suorassa linjassa kynän runko-osan kanssa ja paina mäntä sisään sylinteriampullin kumitulpalla.

• Älä paina annostelunappulaa painaessasi mäntää sisään.



1F Kierrä ampullin pidinhyly tiiviisti kiinni kynän runko-osaan, kunnes se naksauttaa paikalleen.



1G Varmista, että ampullin pidinhylyssä ja kynän runko-osassa olevat kohdistusmerkinnot ovat vastakkain, kuten kuvassa näky.

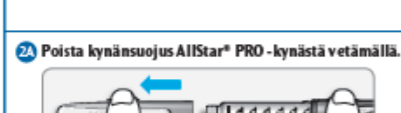


• Jos kohdistusmerkinnot eivät ole vastakkain, kierrä ampullin pidinhyly irti ja yritä uudestaan.

Vaihe 2: Tarkista insuliini

✓ Tarkista insuliini ennen jokaista pistosta.

2A Poista kynänsuojus AllStar[®] PRO -kynästä vetämällä.



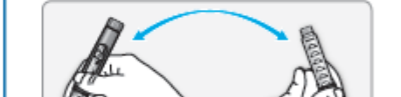
2B Tarkista sylinteriampullin etiketistä insuliinityyppi ja viimeinen käyttöpäivämäärä.

- Varmista, että sinulla on oikea insuliini.
- Älä käytä insuliinia viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen tai 28 käyttövuorokauden jälkeen.
- Älä käytä vaurioitunutta tai rikkoutunutta sylinteriampullia.



2C Tarkista insuliinin ulkonäkö ennen jokaista pistosta:

- Jos käytät **kirkasta insuliinia** (esim. Lantus[®], Apidra[®], Insuman[®] Rapid, Insulin lispro Sanofi[®], Insulin aspart Sanofi[®]):
 - Älä käytä sylinteriampullia, jossa insuliini on sameaa, värillistä tai sisältää hiukkasia.
- Jos käytät **insuliinisuspensiota** (esim. Insuman[®] Basal tai Insuman[®] Comb):
 - Käännä kynää ylösalaisin vähintään 10 kertaa, jotta insuliini sekoittuu tasaiseksi. Käännä kynää varovasti, ettei insuliiniampullin muodostu vaahtoa.
 - Tarkista insuliinin ulkonäkö sekoittamisen jälkeen. Sekoittamisen jälkeen insuliinisuspension on oltava tasaisen maitomaista.



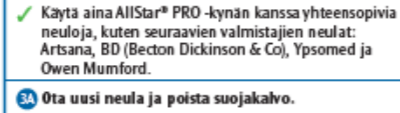
Jos käytät muita injektioykyniä

- On erityisen tärkeää tarkistaa, että sinulla on oikea laake, jos käytät muitakin injektioykyniä.

Vaihe 3: Kiinnitä neula

✗ Älä käytä neuloja uudelleen. Käytä aina uutta steriiliä neulaa jokaisen pistoksen yhteydessä. Tämä auttaa estämään neulan tukkeutumista, epäpuhtauksien leviämistä ja infektioita.

✓ Käytä aina AllStar[®] PRO -kynän kanssa yhteensopivia neuloja, kuten seuraavien valmistajien neulat: Artana, BD (Becton Dickinson & Co), Ypsomed ja Owen Mumford.



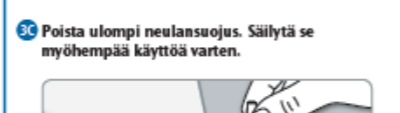
3A Ota uusi neula ja poista suojakalvo.



3B Pidä neula suorassa ja kierrä se kiinni kynään. Älä kierrä neulaa liian tiukka.



3C Poista ulompi neulansuojus. Säilytä se myöhempää käyttöä varten.



3D Poista sisempi neulansuojus ja hävitä se.



Neulojen käsittely

- Käsittele neuloja varoen neulojen aiheuttamien vammojen ja infektioiden estämiseksi.

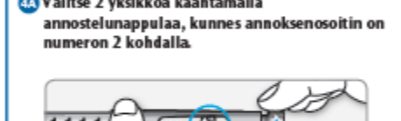
Vaihe 4: Tee käyttövalmiuden tarkistus

Tee aina käyttövalmiuden tarkistus uuden sylinteriampullin asettamisen jälkeen ja ennen jokaista pistosta

✓ kynän ja neulan toiminnan tarkistamiseksi

✓ oikean insuliiniannoksen saamisen varmistamiseksi.

4A Valitse 2 yksikköä kääntämällä annostelunappulaa, kunnes annosensoiitin on numeron 2 kohdalla.



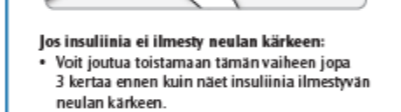
4B Paina annostelunappulaa kokonaan pohjaan.

- Kynäsi toimii oikein, jos neulan kärkeen ilmestyy insuliinia.



Jos insuliinia ei ilmestyy neulan kärkeen:

- Voit joutua toistamaan tämän vaiheen jopa 3 kertaa ennen kuin näet insuliinia ilmestyvän neulan kärkeen.
- Jos insuliinia ei ilmestyy neulan kärkeen kolmannen kerran jälkeen, neula voi olla tukkeutunut. Jos näin käy,
 - vaihda neula (ks. VAIHE 7 ja VAIHE 3)
 - tarkista, että sylinteriampulli on asetettu kynään kunnolla (ks. VAIHE 1), ja ettei se ole vahingoittunut tai tyhjä
 - toista sitten käyttövalmiuden tarkistus (VAIHE 4).



Jos näet ilmakuplia

- Voit nähdä ilmakuplia insuliinissa. Tämä on tavallista ja se ei ole vahingollista sinulle.

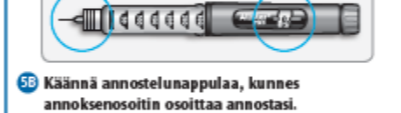
Vaihe 5: Valitse annos

✗ Älä valitse annosta JA älä paina annostelunappulaa, ellei neula ole kiinnitettyä. Se voi vahingoittaa kynäsi.

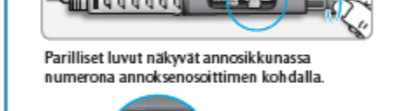
5A Varmista, että neula on kiinnitettyä ja että annos on asetettu "0":aan.



5B Käännä annostelunappulaa, kunnes annosensoiitin osoittaa annostasi.



Parilliset luvut näkyvät annosikkunassa numerona annosensoitimen kohdalla.



ESIMERKKI
30 yksikköä valittu

Parittomat luvut näkyvät viivana parillisten lukujen välissä.



ESIMERKKI
15 yksikköä valittu

- Jos käänsit annostelunappulaa tarvitsemasi annoksen ohi, voit kääntää sitä takaisin.
- Jos kynässäsi ei ole tarpeeksi yksiköitä jäljellä annostasi varten, annostelunappula pysähtyy sen numeron kohdalle, joka osoittaa jäljellä olevien yksiköiden määrän.
- Jos et pysty valitsemaan koko tarvitsemaasi annosta, voit joko
 - pistää jäljellä olevat yksiköt (VAIHEET 6-7) ja sen jälkeen vaihtaa sylinteriampullin uuteen (VAIHE 1) ja pistää loput annoksestasi (VAIHEET 2-7)
 - tai hävittää jäljellä olevan insuliinin ja käyttää uutta sylinteriampullia koko annoksen pistämiseksi (VAIHEET 1-7).

Kynässäsi olevat insuliinisyköt

- Yksi sylinteriampulli sisältää kaikkiaan 300 yksikköä insuliinia. Voit valita 1-80 yksikön annokset yhden yksikön tarkkuudella. Jokaista sylinteriampullia voidaan käyttää useiden pistosten antamiseen, kunnes ampulli on tyhjä tai viimeinen käyttöpäivämäärä on mennyt umpeen. Näet suurin piirtein jäljellä olevien insuliinisyköt määrän tarkistamalla missä kohdassa annosasteikkoa kumitulppa on.

Vaihe 6: Pistä annos

✗ Jos annostelunappula ei painu helposti pohjaan, älä paina sitä vakaisin, sillä se voi rikkoa kynäsi. Katso ohjeet jäljempänä olevasta osiosta.

6A Valitse pistoskohta edempänä olevan kuvan ("Pistoskohdat") osoittamalla tavalla.



6B Pistä neula ihon alle hoitajan, lääkärin tai apteekkihenkilökunnan näyttämällä tavalla.

- Älä koske vielä annostelunappulaa.



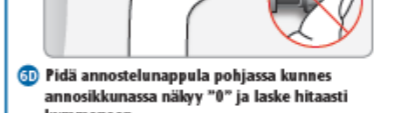
6C Aseta peukalo annostelunappulalle. Paina annostelunappulaa sitten hitaasti pohjaan ja pidä se pohjassa.

- Pidä kynä ja peukalo suorassa linjassa painaessasi.



6D Pidä annostelunappula pohjassa kunnes annosikkunassa näkyy "0" ja laske hitaasti kymmeneen.

- Tämä varmistaa sen, että saat koko annoksen.



6E Vapauta annostelunappula, kun olet pitänyt sitä pohjassa ja laske hitaasti kymmeneen. Poista sitten neula ihostasi.



Jos annostelunappula ei painu helposti pohjaan:

- Vaihda neula (ks. VAIHE 7 ja VAIHE 3) ja tee käyttövalmiuden tarkistus (ks. VAIHE 4).
- Jos annostelunappula ei edelleenkään painu helposti pohjaan, vaihda sylinteriampulli tai älä käytä tätä kynää.

Vaihe 7: Poista neula

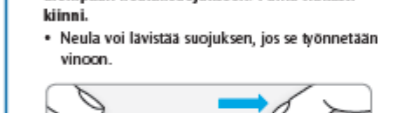
✓ Käsittele neuloja varoen neulojen aiheuttamien vammojen ja infektioiden estämiseksi.

✗ Älä laita sisempää neulansuojusta takaisin paikalleen.

✗ Älä säilytä AllStar[®] PRO -kynää jääkaapissa.

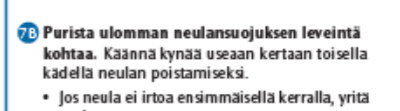
7A Tartu ulomman neulansuojuksen leveimpään kohtaan. Pidä neula suorassa ja työnnä se ulompaan neulansuojukseen. Paina tiukasti kiinni.

- Neula voi lävistää suojuksen, jos se työnnetään vinoon.



7B Purista ulomman neulansuojuksen leveintä kohtaa. Käännä kynää useaan kertaan toisella kädellä neulan poistamiseksi.

- Jos neula ei irtoa ensimmäisellä kerralla, yritä uudestaan.



7C Hävitä käytetty neula viiltävän jätteen säiliöön (tai apteekkihenkilökunnan tai paikallisen viranomaisen neuvomalla tavalla).



7D Laita kynänsuojus takaisin paikalleen.

- Jokaista sylinteriampullia voidaan käyttää useiden annosten pistämiseen. AllStar[®] PRO -kynä säilytetään sylinteriampullin kanssa valmiina seuraavaa pistosta varten.
- Älä laita kynää jääkaappiin.



7E Säilytä AllStar[®] PRO -kynä ja sylinteriampullit poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

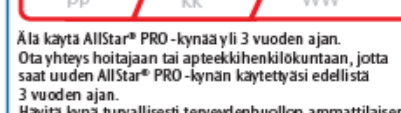
- AllStar[®] PRO -kynä säilytetään sylinteriampullin kanssa.
 - Älä säilytä AllStar[®] PRO -kynää neula kiinnitettyinä.
 - Säilytä kynä niin, että kynänsuojus on paikallaan.
 - Älä säilytä AllStar[®] PRO -kynää jääkaapissa.
 - Ei saa jäättyä.



Käytettävä ennen

AllStar[®] PRO -kynää voidaan käyttää enintään 3 vuoden ajan ensimmäisestä käyttökerrasta.

Merkitse tähän päivämäärä, jolloin käytit kynäsi ensimmäisen kerran:



Älä käytä AllStar[®] PRO -kynää yli 3 vuoden ajan. Ota yhteys hoitajaan tai apteekkihenkilökuntaan, jotta saat uuden AllStar[®] PRO -kynän käytettäväksi edellistä 3 vuoden ajan.

Hävittä kynä turvallisesti terveydenhuollon ammattilaisen tai paikallisen viranomaisen neuvomalla tavalla.

Miten kynä säilytetään

Säilytä AllStar[®] PRO -kynä ja sylinteriampullit poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

AllStar[®] PRO -kynä säilytetään sylinteriampullin kanssa.

- Älä säilytä AllStar[®] PRO -kynää neula kiinnitettyinä.
- Säilytä kynä niin, että kynänsuojus on paikallaan.
- Älä säilytä AllStar[®] PRO -kynää jääkaapissa.
- Ei saa jäättyä.

Kynään asetusta sylinteriampullista riippuen säilytä AllStar[®] PRO -kynä huoneenlämmössä joko alle 25 °C tai alle 30 °C.

Lue insuliinin pakkauselosteesta ohjeet sylinteri-ampullin sisältävän AllStar[®] PRO -kynän säilyttämisestä.

Ilman sylinteriampullia AllStar[®] PRO -kynä voidaan säilyttää alle 30 °C.

Kynän käsittely

Käsittele kynäsi varoen

- Älä pudota kynäsi tai kolautta sitä kovaa pintaa vasten.
- Jos luulet, että kynäsi voi olla vahingoittunut, älä yritä korjata sitä. Jos et ole varma siitä, onko AllStar[®] PRO -kynäsi rikkoutunut tai vahingoittunut, ota yhteys hoitajaan tai apteekkihenkilökuntaan tai soita Sanofin maksuttomaan insuliinikynäpuhelinpalveluun, puh. 0800 123 777.

Suojaa kynäsi pölyltä ja laitalta

- Voit puhdistaa kynän ulkopuolelta pyyhkimällä sitä kostutetulla kankaalla. Älä kastele, pese tai voitele kynää, jotta se ei vahingoittuisi.



Ks käyttöohje
Suoja suoralta auringonvalolta

Säilytyslämpötila AllStar[®] PRO -kynälle, joka ei sisällä sylinteriampullia.

Tarkista insuliinin pakkauselosteesta ohjeet sylinteri-ampullin sisältävän AllStar[®] PRO -kynän säilyttämisestä.

Erakoodi 0123

Valmistaja: Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, Industriepark Hoechst, D-65926 Frankfurt am Main, Saks

Jakelija: Sanofi Oy, Revontulenkujia 1, 02100 Espoo, puh. 0201 200 300, puh. 0800 123 777 (maksuton insuliinikynäpuhelinpalvelu)

AllStar[®] PRO yhdessä Sanofin 3 ml:n (300 yksikön) sylinteriampullin (100 yksikköä/ml) kanssa täyttää voimassa olevat annostarkkuutta ja toimintaa koskevat ISO 11608-1 vaatimukset.

AllStar[®] on Sanofin rekisteröity tavaramerkki.

Käyttöohje tarkistettu: 03-2020 ©2017 Sanofi

Bruksanvisning: AllStar[®] PRO flegångspenna för injektion av insulin

Läs
detta
först



AllStar[®] PRO är en flegångspenna för injektion av insulin. AllStar[®] PRO kan endast användas med 3 ml (300 enheter) cylinderampuller med insulin (100 enheter/ml) från Sanofi.

- ✗ Återanvänd aldrig nålar. Om du gör det kanske du inte får din dos eftersom nålen kan tappas igen.
- ✗ Dela aldrig penna och cylinderampull med någon annan, även om nålen har bytts. Du kan överföra allvarlig smitta till andra eller så kan andra smitta dig.
- ✗ Använd aldrig pennan om den är skadad eller om du inte är säker på att den fungerar som den ska.
- ✓ Om du använder olika insulin sorter så ska du använda pennor i flera olika färger eller olika pennor för varje insulin.
- ✓ Ha alltid en reservmetod tillgänglig för administrering av ditt insulin (t ex en extra cylinderampull och en extra AllStar[®] PRO).
- ✓ Utför alltid ett säkerhetstest (se STEG 4 nedan).

Lär dig injicera:

- Fråga sjukvårdspersonal hur du ska injicera, innan du använder pennan.
- Be om hjälp om du har problem med att hantera pennan, till exempel om du har dålig syn.
- Läs hela denna bruksanvisning innan du använder pennan. Om du inte följer alla instruktioner, kan du få för mycket eller för lite insulin.
- Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

Behöver du hjälp?

Om du har några frågor om din penna eller om diabetes, fråga sjukvårdspersonalen eller ring Sanofis lokala avgiftsfria betjäningssnummer för insulinpennor, tel. 020-52 68 87 (i Sverige) eller tel. 0800 123 777 (i Finland).

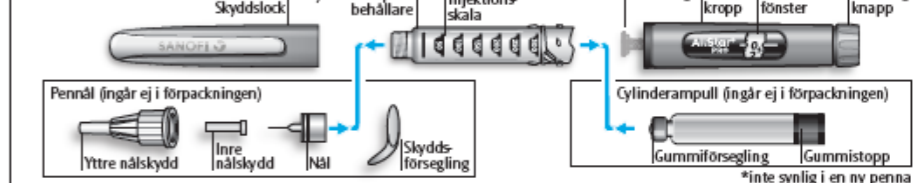
Fler tillbehör som du behöver är:

- en ny cylinderampull med insulin (se STEG 1).
- en ny steril nål (se STEG 3).
- en punkteringsåker behållare för använda nålar (se STEG 7).

Injektionsställen



Lär känna din penna



*inte synlig i en ny penna

Steg 1: Sätt in en ny cylinderampull

Följ STEG 1 första gången du använder AllStar[®] PRO och när du byter en cylinderampull med insulin.

- ✗ Byt inte ut cylinderampullen med insulin om den inte är tom, utgångsdatum inte har passerat eller om den inte är trasig. Den kan användas för flera injektioner.
- ✓ Ta ut en ny cylinderampull från kylskåp minst 1 timme före injektion. Kallt insulin är mer smärtsamt att injicera.

1A Dra av skyddslocket från AllStar[®] PRO.



1B Skruva loss cylinderampullbehållaren från pennkroppen.

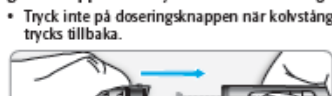
- Om en cylinderampull behöver bytas ut, ta bort den från cylinderampullbehållaren och kassera den.



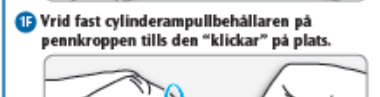
1C Kontrollera insulin sort och utgångsdatum på den nya cylinderampullens etikett.



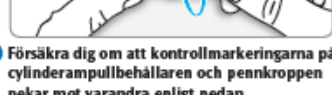
1D Sätt in den nya cylinderampullen, med den smalare sidan först, i cylinderampullbehållaren.



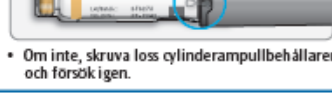
1E Sätt på cylinderampullbehållaren rakt på pennkroppen och använd cylinderampullens gummistopp för att trycka tillbaka kolvstången.



1F Vrid fast cylinderampullbehållaren på pennkroppen tills den "klikkar" på plats.



1G Försäkra dig om att kontrollmarkeringarna på cylinderampullbehållaren och pennkroppen pekar mot varandra enligt nedan.



- Om inte, skruva loss cylinderampullbehållaren och försök igen.

Steg 2: Kontrollera ditt insulin

- ✓ Kontrollera insulinet innan varje injektion.

2A Dra av skyddslocket från AllStar[®] PRO.



2B Kontrollera insulin sort och utgångsdatum på cylinderampullens etikett.

- Säkerställ att du har rätt sorts insulin.
- Använd inte insulinet efter utgångsdatum eller efter 28 dagar från första användning.
- Använd inte en skadad eller trasig cylinderampull med insulin.



2C Kontrollera utseendet på insulinet innan varje injektion:

- För **klara insulin** (t ex Lantus[®], Apidra[®], Insuman[®] Rapid, Insulin lispro Sanofi[®] eller Insulin aspart Sanofi[®]):
 - Använd inte cylinderampullen om insulinet är grumligt eller färgat eller innehåller partiklar.
- För **insulinsuspensioner** (t ex Insuman[®] Basal eller Insuman[®] Comb):
 - Vänd pennan upp och ned minst 10 gånger för att blanda insulinet. Vänd pennan försiktigt för att undvika skumbildning i cylinderampullen.
 - Efter blandning, kontrollera utseendet på ditt insulin. Insulinsuspensioner måste ha ett jämnt mjölkvitt utseende.



Om du har andra injektionspennor

- Det är särskilt viktigt att du försäkras dig om att du har rätt läkemedel om du har andra injektionspennor.

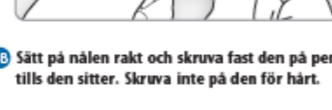
Steg 3: Sätta fast en nål

- ✗ Återanvänd inte använda nålar. Använd alltid en ny steril nål för varje injektion. Detta förebygger att nålen tappas igen, kontamination och infektion.
- ✓ Använd alltid nålar som är kompatibla med AllStar[®] PRO, t ex från Artsana, BD (Becton Dickinson & Co), Ypsomed och Owen Mumford.

3A Ta bort skyddsförseglingen från en ny nål.



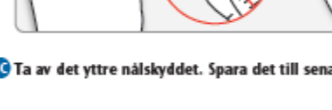
3B Sätt på nålen rakt och skruva fast den på pennan tills den sitter. Skruva inte på den för hårt.



3C Ta av det yttre nålskyddet. Spara det till senare.



3D Ta av det inre nålskyddet och kasta bort det.



Hantering av nålar

- Var försiktig när du hanterar nålar, detta för att förhindra stickskador och överföring av infektioner.



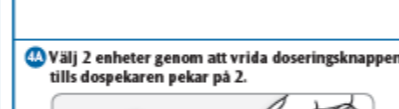
Om du ser luftbubblor

- Du kan se luftbubblor i insulinet. Detta är normalt och ofarligt.

Steg 4: Utför ett säkerhetstest

Utför alltid ett säkerhetstest efter att en ny cylinderampull med insulin satts i, samt före varje injektion för att:

- ✓ Kontrollera att penna och nål fungerar korrekt.
- ✓ Försäkra dig om att du får rätt dos.



4A Välj 2 enheter genom att vrida doseringsknappen tills dospekaren pekar på 2.



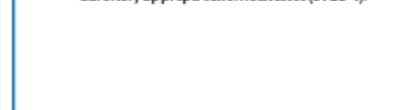
4B Tryck in doseringsknappen helt.

- När insulin kommer ut genom nålspetsen, fungerar din penna korrekt.



Om inget insulin syns:

- Du kan behöva upprepa detta steg upp till 3 gånger innan du ser insulin.
- Om inget insulin kommer ut efter tredje försöket, kan nålen vara igentäppt. Om detta händer:
 - Byt nål (se STEG 7 och STEG 3),
 - kontrollera att cylinderampullen är ordentligt fastsatt (se STEG 1), inte skadad samt ej tom,
 - därefter, upprepa säkerhetstestet (STEG 4).



Om du ser luftbubblor

- Du kan se luftbubblor i insulinet. Detta är normalt och ofarligt.

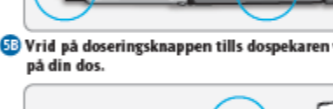
Steg 5: Välj dos

- ✗ Välj inte dos OCH tryck inte på doseringsknappen utan att en nål är fastsatt. Det kan skada din penna.

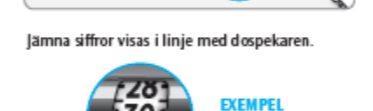
5A Se till att nålen är fastsatt och att dospekaren visar på "0".



5B Vrid på doseringsknappen tills dospekaren visar på din dos.



Jämnta siffror visas i linje med dospekaren.



EXEMPEL
30 valda enheter

Ojämnta siffror visas med ett streck mellan de jämna siffrorna.



EXEMPEL
15 valda enheter

- Om du vrider förbi din dos, kan du vrida tillbaka.
- Om det inte finns tillräckligt med dosenheter kvar i pennan för din dos, kommer doseringsknappen stanna på det antal enheter som finns kvar.
- Om du inte kan välja hela din förskrivna dos, kan du antingen:
 - injicera kvarvarande enheter (STEG 6-7), och sedan ersätta cylinderampullen med en ny (STEG 1) och slutföra din dosering (STEG 2-7).
 - eller kassera vad som finns kvar och använda en ny cylinderampull för hela doseringen (STEG 1-7).

Insulinenheter i penna

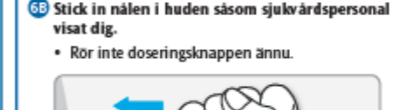
- Varje cylinderampull innehåller totalt 300 enheter insulin. Du kan välja doser mellan 1 och 80 enheter i steg om 1 enhet. Varje cylinderampull med insulin kan användas för flera injektioner tills den är slut eller utgångsdatum passerats. Du kan se ungefär hur många insulinenheter som är kvar genom att se var gummistoppen är på insulinskalan.

Steg 6: Injicera dosen

- ✗ Om du tycker att det är svårt att trycka in doseringsknappen, var inte hårdhänt eftersom det kan skada pennan. Se avsnittet nedan för hjälp.

6A Välj ett injektionsställe som visas på bilden ovan ("Injektionsställen").

- Rör inte doseringsknappen ännu.



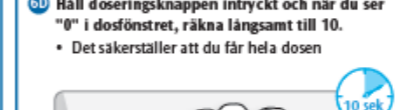
6B Placera tummen på doseringsknappen. Tryck sedan in knappen hela vägen och håll kvar.

- Tryck inte med vinklad tumme.

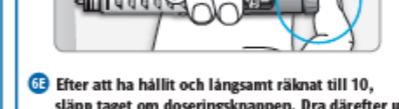


6D Håll doseringsknappen intryckt och när du ser "0" i dosfönstret, räkna långsamt till 10.

- Det säkerställer att du får hela dosen.



6E Efter att ha hållit och långsamt räknat till 10, släpp taget om doseringsknappen. Dra därefter ut nålen från huden.



Om du tycker att det är svårt att trycka in doseringsknappen:

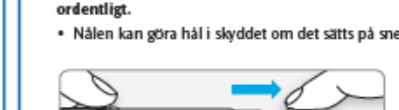
- Byt nålen (se STEG 7 och STEG 3) och gör sedan ett säkerhetstest (se STEG 4).
- Om du fortfarande tycker att det är svårt att trycka in, byt ut cylinderampullen eller använd inte pennan.

Steg 7: Avlägsna nålen

- ✓ Var försiktig när du hanterar nålar – detta för att skydda mot skada med nål och överföring av infektion.
- ✗ Sätt inte tillbaka det inre nålskyddet.
- ✗ Förvara inte AllStar[®] PRO i kylskåpet.

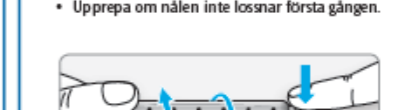
7A Greppa om den bredaste delen av det yttre nålskyddet. Håll nålen rakt och för in den i det yttre nålskyddet, tryck sedan på nålskyddet ordentligt.

- Nålen kan göra hål i skyddet om det satts på snett.

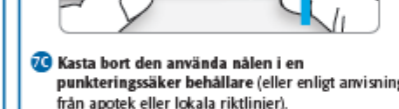


7B Greppa och kläm om den bredaste delen av det yttre nålskyddet. Vrid din penna flera gånger med din andra hand för att avlägsna nålen.

- Upprepa om nålen inte lossnar första gången.



7C Kasta bort den använda nålen i en punkteringsåker behållare (eller enligt anvisning från apotek eller lokala riktlinjer).



Skydda penna från damm och smuts

- Du kan rengöra utsidan av penna genom att torka av den med en fuktig trasa. Varken btlagg, tvätta eller smörj penna – det kan skada den.



7D Sätt tillbaka skyddslocket på pennan.

- Varje cylinderampull med insulin kan användas för flera injektioner. Din AllStar[®] PRO ska förvaras med cylinderampull med insulin isatt, redo för nästa injektion.
- Lägg inte pennan i kylskåpet.



Hållbarhet

AllStar[®] PRO har utformats för att användas i upp till 3 år efter första användning.

Skriv upp datumet när du först började använda pennan här:

dd / mm / åååå

Använd inte AllStar[®] PRO i mer än 3 år. Kontakta sjukvårdspersonal eller apotekspersonal för att få en ny AllStar[®] PRO när din penna har använts i 3 år. Kassera penna på ett säkert sätt som du blivit instruerad av din sjukvårdspersonal eller lokala myndighet.

Hur penna ska förvaras

Förvara AllStar[®] PRO och cylinderampuller med insulin utom syn- och räckhåll för barn.

AllStar[®] PRO ska förvaras med cylinderampullen med insulin isatt.

- Förvara inte AllStar[®] PRO med en nål fastsatt.
- Förvara din penna med skyddslocket på.
- Förvara inte AllStar[®] PRO i kylskåpet.
- Får inte frysas.

Beroende på vilket insulin som används ska AllStar[®] PRO förvaras vid rumstemperatur antingen vid högst 25°C eller vid högst 30°C.

Läs bipacksedeln för insulinet för instruktioner om hur AllStar[®] PRO ska förvaras med cylinderampull med insulin isatt i penna.

Utän cylinderampull kan AllStar[®] PRO förvaras i vid högst 30°C.

Skötsel

Hantera penna med omsorg

- Tappa inte penna samt knacka den inte mot hårda ytor.
- Om du tror att penna är skadad, försök inte laga den. Om du inte är säker på om AllStar[®] PRO är trasig eller skadad så kontakta sjukvårdsrådgivare eller ring Sanofis lokala avgiftsfria betjäningssnummer för insulinpennor, tel. 020-526887 (i Sverige) eller tel. 0800 123 777 (i Finland).

Las bipacksedeln för insulinet för instruktioner om hur AllStar[®] PRO ska förvaras med cylinderampull med insulin isatt i penna.

Las bruksanvisningen

Förvara i skydd mot direkt solljus

5°C-30°C Förvaringsanvisning för AllStar[®] PRO utan cylinderampull isatt.

Las bipacksedeln för insulinet för instruktioner om hur AllStar[®] PRO ska förvaras med cylinderampull med insulin isatt i penna.

LOT Satsnummer

Tillverkare: Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, Industriepark Hoechst, D-65926 Frankfurt am Main, Tyskland

Distributör: Sanofi AB, Box 30052, 104 25 Stockholm, tel. 08-634 5000, tel. 020-526887 (avgiftsfritt betjäningssnummer för insulinpennor i Sverige)

Sanofi Oy, Norrskensgränden 1, 02100 Esbo, tel. 0201 200 300, tel. 0800 123 777 (avgiftsfritt betjäningssnummer för insulinpennor i Finland)

AllStar[®] PRO följer rådande dosprecision och funktionskrav enligt ISO 11608-1 för Sanofis 3 ml (300 enheter) insulin cylinderampull (100 enheter/ml). AllStar[®] är ett registrerat varumärke för koncernen Sanofi.

Senast uppdaterad: 03-2020 ©2017 Sanofi